

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 94

Volume 27

4 April 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 904/84 of 3 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 905/84 of 3 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 906/84 of 2 April 1984 on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products (category 17) originating in Yugoslavia	5
* Commission Regulation (EEC) No 907/84 of 3 April 1984 amending for the 22nd time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector	7
* Commission Regulation (EEC) No 908/84 of 3 April 1984 fixing for the 1984 marketing year the reference prices for tomatoes	8
* Commission Regulation (EEC) No 909/84 of 3 April 1984 fixing for the 1984 marketing year the Community offer price for tomatoes applicable with regard to Greece	10
* Commission Regulation (EEC) No 910/84 of 3 April 1984 derogating from the quality standards for cucumbers for the 1984 marketing year	12
* Commission Regulation (EEC) No 911/84 of 3 April 1984 derogating from the quality standards for leeks for the 1984/85 marketing year	13
* Commission Regulation (EEC) No 912/84 of 3 April 1984 derogating from the quality standards for sweet peppers for the 1984 marketing year	14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 913/84 of 3 April 1984 applying quality class III to certain fruit for the 1984/85 marketing year	15
Commission Regulation (EEC) No 914/84 of 3 April 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 900/84 of 31 March 1984 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application (OJ No L 92, 2. 4. 1984)	18
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 904/84

of 3 April 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 April 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	88,74
10.01 B II	Durum wheat	147,95 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	101,73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	86,75
10.04	Oats	82,03
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	91,82 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	139,49
11.01 B	Rye flour	157,64
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	243,06
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	148,16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 905/84

of 3 April 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 April 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,87	0,87	18,09
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0,58
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,79
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1,22	1,22	25,31

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1,55	1,55	32,20	32,20
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,16	1,16	24,06	24,06
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 906/84

of 2 April 1984

on arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products (category 17) originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3588/82 of 23 December 1982 on rules for imports of certain textile products originating in Yugoslavia⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 194/84⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3588/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the United Kingdom of textile products of category 17 specified in the Annex hereto and originating in Yugoslavia exceeded the levels referred to in Article 10 (3) thereof;

Whereas, in accordance with Article 10 (5) of Regulation (EEC) No 3588/82, Yugoslavia was notified on 23 December 1983 of requests for consultations;

Whereas, as a result of these consultations, it was agreed to make the textile products in question subject to quantitative limits for the years 1984 to 1986;

Whereas Article 10 (13) provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex V to Regulation (EEC) No 3588/82;

Whereas the products in question exported from Yugoslavia between 1 January 1984 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for the year 1984;

Whereas this quantitative limit should not prevent the importation of products covered by it shipped from Yugoslavia before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into the United Kingdom of the category of products originating in Yugoslavia and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Yugoslavia to the United Kingdom before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of such products shipped from Yugoslavia to the United Kingdom after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3588/82.

3. All quantities of products shipped from Yugoslavia to the United Kingdom on or after 1 January 1984 and released for free circulation, shall be deducted from the quantitative limit laid down. This limit shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from Yugoslavia before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 26, 30. 1. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1984.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1984)	Description	Third country	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
							1984	1985	1986
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Yugo-slavia	UK	1 000 pieces	152	163	174

COMMISSION REGULATION (EEC) No 907/84

of 3 April 1984

amending for the 22nd time Regulation (EEC) No 2730/81 establishing a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 856/84⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2730/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 447/84⁽⁴⁾, established a list of agencies in non-member importing countries entitled to issue invitations to tender in the milk and milk products sector;

Whereas, in the light of the most recent information available to the Commission on the trade practices followed by the importing countries concerned and the official nature of the agencies in question, this Regulation should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2730/81, the list of issuing organizations should be completed by addition of the following organization, insertion being made in the alphabetical order of the importing country:

<i>Importing country</i>	<i>Issuing organization</i>
Syria	The Syrian Saudi Company for Industrial and Agricultural Investments, PO box 3827, Damascus.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 908/84**of 3 April 1984****fixing for the 1984 marketing year the reference prices for tomatoes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in
particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, under Article 23 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72, reference prices valid for the whole Commu-
nity are to be fixed at the beginning of the marketing
year;

Whereas tomatoes are produced in such quantities in
the Community that reference prices should be fixed
for them;

Whereas tomatoes harvested during a given crop year
are marketed from January to December; whereas the
quantities harvested from January to March and
during the last 10 days of December are so small that
there is no need to fix reference prices for the whole
year; whereas reference prices should therefore be
fixed only for the period 1 April up to and including
20 December;

Whereas, in accordance with Article 67 of the Act of
Accession of Greece, Greek prices must be adjusted to
take account of the difference between them and
prices in the Community of Nine;

Whereas, pursuant to Article 23 (2) of Regulation
(EEC) No 1035/72, the reference prices are fixed on
the basis of the arithmetic mean of producer prices in
each Member State plus an amount representing the
costs of transporting Community products from
production areas to Community marketing centres;
whereas the trend of production costs in the fruit and
vegetables sector must also be taken into account;

Whereas, to take seasonal variations into account, the
year should be divided into several periods and a
reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the
average of the prices recorded on the representative
market or markets situated in the production areas
where prices are lowest during the three years prior to
the date on which the reference price is fixed, for a
home-grown product with defined commercial charac-
teristics, being a product or variety representing a
substantial proportion of the production marketed over
the year or over part thereof and satisfying specified
requirements as regards market preparation; whereas,
when the average of prices recorded on each represen-
tative market is being calculated, prices which could
be considered excessively high or excessively low in
relation to normal price fluctuations on that market
are to be disregarded;

Whereas, up to 10 July, Community-produced toma-
toes are grown mainly under glass; whereas the
reference prices for this period of the marketing year
must therefore be fixed for a product of that type;
whereas tomatoes imported from certain third coun-
tries during the same period will have been grown in
the open; whereas, although such tomatoes may be
classed in class I, their quality and price are not
comparable with those of products grown under glass;
whereas the prices for tomatoes not grown under glass
should therefore be adjusted by a conversion factor;

Whereas, from October to December inclusive, toma-
toes imported from certain third countries are culti-
vated under glass; whereas a conversion factor should
also be applied to the prices of these tomatoes to make
them comparable with the reference prices which are
during this period calculated on the basis of prices of
Community products cultivated in the open;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1984 marketing year, the reference prices
for tomatoes (subheading 07.01 M of the Common
Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms
net of packed products of class I, of all sizes, shall be
as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

— April :	195,91
— May :	127,43
— 1 June to 10 July :	91,96
— 11 July to 31 August :	37,94
— September :	41,33
— 1 October to 20 December :	43,24

- for April, by a conversion factor of 1,80,
- for May, by a conversion factor of 1,70,
- from 1 June to 10 July by a conversion factor of 1,65 ;

(b) the price for tomatoes produced under glass and imported from third countries shall, after deduction of customs duties, be multiplied by a conversion factor of 0,65 from 1 October to 20 December.

2. For the purpose of calculating the entry price :

Article 2

(a) the prices for tomatoes not produced under glass, imported from third countries, shall, after deduction of customs duties, be multiplied :

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 909/84

of 3 April 1984

fixing for the 1984 marketing year the Community offer price for tomatoes
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1)
thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
Community of Nine, for fruit and vegetables coming
from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession, a Community offer price is to be
calculated annually, on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the repre-
sentative centres of Community consumption and, on
the other hand, taking into account the trend of
production costs in the fruit and vegetables sector ;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over three
years prior to fixing the Community offer price ;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price applied
vis-à-vis third countries, this Community offer price
being reduced by 12 % at the time of the fourth move
toward price alignment referred to in Article 59 of the
Act ;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period ;

Whereas, by virtue of Article 3 of Regulation (EEC)
No 10/81, the rates used to calculate production prices
are those recorded for an indigenous product whose

trade characteristics are defined, on the representative
market or markets within the production zones where
the rates are lowest, for the products or varieties which
represent a substantial proportion of marketable
production throughout the year or during a part of the
year and which correspond to quality class I and to set
conditions in respect of packaging ; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market ;

Whereas, up to 10 July, tomatoes produced in the
Community of Nine are grown mainly under glass ;
whereas the Community offer price for this period of
the marketing year must therefore be fixed for a
product of that type ; whereas Greek tomatoes during
the same period will have been grown in the open ;
whereas, although such tomatoes may be classed in
class I, their quality and price are not comparable with
those of products grown under glass ; whereas the
prices for tomatoes not grown under glass should
therefore be adjusted by a conversion factor ;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for toma-
toes for the period 1 April to 20 December 1984 at the
levels set out hereinafter ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1984 marketing year, the Community
offer price for tomatoes (subheading 07.01 M of the
Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100
kilograms net of packed products of class I, of all sizes,
shall be as follows :

— April :	172,40,
— May :	113,13,
— 1 June to 10 July :	80,92,
— 11 July to 31 August :	33,38,
— September :	36,37,
— 1 October to 20 December :	38,05.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

2. For the purpose of calculating the Greek offer price, the prices for tomatoes not produced under glass shall be multiplied :

— for April, by a conversion factor of 1,80,

— for May, by a conversion factor of 1,70,

— from 1 June to 10 July, by a conversion factor of 1,65.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 910/84

of 3 April 1984

derogating from the quality standards for cucumbers for the 1984 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas the quality standards for cucumbers were laid down in Annex I/2 to Council Regulation No 183/64/EEC⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 845/76⁽⁴⁾; whereas class III cucumbers were defined in Annex VII to Council Regulation (EEC) No 1194/69⁽⁵⁾; whereas these standards do not permit the marketing of certain sizes for which demand exists;

Whereas the quality standards should take this fact into account; whereas sufficient experience should, however, be gained before the standards are definitively changed; whereas, therefore, temporary derogations from the quality standards for cucumbers should be introduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984 marketing year, the following derogation from Annex I/2 to Regulation No 183/64/EEC shall apply:

1. The following point is hereby added to title III 'Sizing':
'(iv) The above provisions shall not apply to cucumbers of the "short" type.'
2. The following is added to title VI 'Marking', under B 'Nature of produce':
'"Short" type in all cases for this type of cucumber.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 192, 25. 11. 1964, p. 3217/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 10. 4. 1976, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1969, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 911/84

of 3 April 1984

derogating from the quality standards for leeks for the 1984/85 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas the quality standards for leeks are laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1292/81⁽³⁾;

Whereas in some countries of the Community there exists an important production of 'early leeks'; whereas such a situation should be taken into account when the Community quality standards are laid down; whereas sufficient experience should moreover be gained before the standards are definitively changed; whereas derogations from the quality standards for leeks should therefore be allowed without the quality of the product being thereby affected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984/85 marketing year, the following derogations from the provisions of Annex I to Regulation (EEC) No 1292/81 shall apply:

1. In title II 'Provisions concerning quality' under B 'Classification':

— in (i) 'Class I', the following shall be added after the last paragraph:

'... however for early leeks⁽¹⁾, the white part must represent at least one-quarter of the total length or one-third of the sheathed part.'

⁽¹⁾ Direct-drilled, non-transplanted leeks, marketed in spring and early summer.'

— in (ii) 'Class II' the last paragraph shall be replaced by the following:

'For all types of leek the white part must represent at least one-quarter of the total length or one-third of the sheathed part.'

2. In title III 'Provisions concerning sizing', the second paragraph of paragraph (i) shall be replaced by the following:

'The minimum diameter is fixed at 8 mm for early leeks and for other leeks at 10 mm.'

3. In title VI 'Provisions concerning marking' under B 'Nature of produce', the sentence shall be completed by the following:

'... or "early leeks" in each case for this type of leek.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1981, p. 38.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 912/84**of 3 April 1984****derogating from the quality standards for sweet peppers for the 1984 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 2 (2) thereof,

Whereas the quality standards for sweet peppers were laid down in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2397/76⁽³⁾;

Whereas there have been important developments in the marketing of pre-packed sweet peppers and especially concerning the uniformity of the produce; whereas this situation should be taken into account when the quality standards are laid down; whereas sufficient experience should moreover be gained before the standards definitively changed; whereas derogations from the quality standards for sweet peppers should therefore be allowed without the quality of the product being thereby affected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984 marketing year the following derogations from the provisions of the Annex to Regulation (EEC) No 2397/76 shall apply:

In title V 'Provisions concerning presentation', under A 'Uniformity' the following paragraph is hereby inserted after the first paragraph:

'For packages of sweet peppers with a maximum weight of 1 kilogram, uniformity is only required with respect to origin and quality class.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 270, 2. 10. 1976, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 913/84**of 3 April 1984****applying quality class III to certain fruit for the 1984/85 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Council Regulation No 211/66/EEC⁽³⁾ added a class III to the common quality standards for peaches and table grapes, while the same class was added to the common quality standards for cherries and strawberries by Council Regulation (EEC) No 1194/69⁽⁴⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of 19 February 1971 laying down common quality standards for citrus fruit⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1641/71 of 27 July 1971 laying down quality standards for dessert apples and pears⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2066/83⁽⁷⁾, laid down a class III for the products concerned;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3409/82⁽⁸⁾ extends until 31 December 1986 the period during which quality class III may apply to certain fruit and vegetables;

Whereas, pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, quality class III may be applied only if

the products concerned are needed to meet consumer demand; whereas this appears to be the case at present for table grapes, cherries and strawberries; whereas, in view of the considerable fluctuations in production from one marketing year to another, the period of application of quality class III should be limited;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A quality class III, as defined in the common quality standards, shall apply, for the period specified in each case, in respect of the products listed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.
⁽³⁾ OJ No 233, 20. 12. 1966, p. 3939/66.
⁽⁴⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1969, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 172, 31. 7. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 28.
⁽⁸⁾ OJ No L 360, 21. 12. 1982, p. 2.

ANNEX

Table grapes : from 1 May 1984 to 30 April 1985
Cherries : from 1 April to 30 September 1984
Strawberries : from 1 April to 31 December 1984

COMMISSION REGULATION (EEC) No 914/84
of 3 April 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 903/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
(²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
(³) OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
(⁴) OJ No L 93, 3. 4. 1984, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	44,65
	B. Raw sugar	37,56 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 900/84 of 31 March 1984 fixing the monetary compensatory amounts and certain coefficients and rates required for their application

(Official Journal of the European Communities No L 92 of 2 April 1984)

Page 31, Annex II 'Monetary coefficients', products under Regulation (EEC) No 3033/80, first indent.
'For the levies':

Column headed 'Italy':

for: '1,018',

read: '—';

Column headed 'Greece':

for: '1,119',

read: '—'.

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50
UKL 3,10 USD 6

BFR 240

IRL 3,80

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Notice to subscribers

In order to improve its service to subscribers, the Office for Official Publications of the European Communities has decided to produce new-style Alphabetical Tables and to publish the Methodological Tables in a more complete fashion.

The Methodological Tables, at first, will appear in the same form and with the same publication dates as in 1984.

With regard to the Alphabetical Tables, a project was communicated to you about 15 March 1984, to allow time for receipt of any comments.

The publication of the new 1984 Alphabetical Tables will be delayed for several weeks ; nevertheless the computerized system to be put into operation will allow this backlog to be taken up from the second quarter of 1984.